

SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO

De William Shakespeare

MONTAJE COLECTIVO
Nivel Preparatorio de Teatro

Director: Thamer Arana Grajales

EL AUTOR

Nacido en Stratford - Upon - Avon, Inglaterra, en abril 25 de 1564, quien luego de un matrimonio y de peripecias que se le atribuyen, llegó a Londres en 1586. En 1592 es ya actor y poeta de renombre, forma parte del teatro público La Rosa, de "La Cortina, de "El Teatro, y de "El Cisne", antes de construirse "El Globo", sus obras que inician hacia 1590 con "Pericles", príncipe de Tiro se siguen produciendo en su genial pluma, "Ricardo III", "Romeo y Julieta", "El Mercader de Venecia", "Hamlet", "Otelo", "El Rey Lear", "Coriolario", "Macbeth", "Antonio y Cleopatra", "La Tempestad", para citar solo algunas. En ellas se refleja un conocimiento profundo de la poesía, de los caracteres humanos y de su época.

Luego de una agitada y fructífera vida, muere en abril 23 de 1616.

LA OBRA

Quizá fué escrita para celebrar el matrimonio del conde de Derby con Elisabeth, hija del conde de Oxford y su argumento tiene raíces en "la vida de Teseo", de Plutarco, en el "Knight ' S Tale" de Chaucer, y en "las metamorfosis de Ovidio. En esta obra el autor juega con el anacronismo, Teseo, un griego, piensa y habla con un señor medieval, Egeo pintado a la moderna, invoca las leyes de Solón; hay alusiones al tiempo de Shakespeare, la reina Isabel es adulada por uno de los personajes ; y en ella por último se haya evidenciada la riqueza poética del dramaturgo.

Extractado de la introducción a las obras completas de William Shakespeare, versión de Luis Astrana Marín, Aguilar Ediciones, 1978, págs. 31 - 33, 76 - 79.

EL MONTAJE

Entendiendo en cuenta que la obra de Shakespeare es representada en un matrimonio, habla sobre el matrimonio de Teso e Hipólita, y en ella un grupo de artesanos presentó la trágica comedia de los amantes Píramo y Tisbe, el grupo ha querido recrearse en el juego de la representación dentro de la representación, un juego de espejos permanente entre ficción y realidad, entre teatro y sociedad; juego de espejos que involucra a todos los personajes de la obra, es la obra riéndose así misma y a través de ella el mundo. En últimas el tema de la obra es lo teatral y es escudriñando en este tema como el grupo ha enfrentado el trabajo.

LA ADAPTACION

La adaptación buscó fundamentalmente dar a los textos un carácter más coloquial, se dejó la expresión españolista del "vosotros teneis", "vosotros habeis" para los personajes Hipólita y Teseo y para todos aquellos a quienes a estos hablan, se suprimieron algunos textos poéticos en aras a la agilización de la acción teatral, se eliminaron ciertos fragmentos en el acto quinto buscando enfatizar el tema principal. Toda esta labor corrió por cuenta de los directores y del grupo en el proceso de trabajo.

Por último queremos agradecer la colaboración del profesor José Fernando Velásquez R. en la Dirección del grupo de artesanos y del trabajo corporal y vocal, al profesor Mario Yepes L. en sus observaciones y en su ayuda al trabajo.

A Margarita Patiño por tan excelente trabajo de vestuario, a Luis F. Rodríguez por sus máscaras; y a Luis Fernando Díaz Gómez, por la composición de la melodía de las hadas. A Héctor Molina Garzón y a Juan Benjumea por su trabajo de luces, y a todos aquellos que han estado atentos al trabajo.

REPARTO

Hipólita	María Eugenia Giraldo
Teaeo	Carlos González
Filostrato	Diana Zapata
Egeo	Oscar Zuluaga
Hermia	Claudia Gallego
Demetrio	Carlos Zapata
Lisandro	Mauricio Rios
Helena	María Eugenia Guzmán
Cartabon	Ramón Figueroa
Ruperto Hambrón	Luis Fernando Díaz
Flauta	Martín Rodríguez
Berbiquí	Luis J. Rios
Lanzadera	Jorge J. Forcadas
Duende 1	Beatriz Patiño
Duende 2	Sabina Giraldo
Duende 3	Janeth Botero
Duende 4	Cristina Rodríguez
Hada 1	Liliana Arroyave
Hada 2	Chinququirá Jiménez
Hada 3	Silvia J. Alvarez
Hada 4	Soraya Trujillo
Hada 5	Diana Zapata
Hada 6	Aura Milena Paz
Hada 7	Ana María Aramburo
Puck	Darío Gómez
Titania	Liliana Gutiérrez
Oberón	Gustavo Gómez

FICHA TECNICA

Luces	Héctor Molina - Juan Benjumea
Vestuario	Margarita Patiño
Máscaras	Luis Fernando Rodríguez
Utilería- Escenografía	El Grupo
Música	Luis Fernando Díaz G.
Director Asistente	José Fdo. Velásquez R.
Director	Thamer Arana Grajales

Montaje Colectivo